**INTERVIEW TRANSCRIPT**

**High Student 1 (H1)**

Researcher : Namanya siapa dek?

Student :

Researcher : Eee… adek ini suka bahasa Inggris?

Student : Suka

Researcher : Terus kalau, kan Inggris itu ada reading, writing, listening, sama speaking. Nah kalau kayak speaking gitu kan biasanya anak itu eee kalau speaking kamu gimana? Seneng gak?

Student : Seneng

Researcher : Suka?

Student : Seneng. Seneng seneng aja sih.

Researcher : Pernah ngerasa kayak biasanya kan kayak grogi atau apa gitu?

Student : Dulu, dulu eee pas sd sering dipilih buat ee kayak ee presentasiin gitu di sekolah, itu grogi cuman sekarang udah kebiasa. Ya gak se-grogi dulu.

Researcher : Terus eee pernah kayak ngerasa takut salah terus takut dikritik sama teman-teman kalau malu gitu gak?

Student : Dulu. Dulu sering takut gitu kalau dijudge gitu terus kayak emm emm kayak dijudge dikritik kalau grammarnya salah, pronunciationnya salah, terus kalau belibet itu sering. Tapi sekarang alhamdulillah udah jarang sih.

Researcher : Sekarang udah enggak ya?

Student : Iya

Researcher : Terus emmm kalau tentang vocabulary atau grammarnya gitu kadang ada kesulitan gak?

Student : Kadang-kadang sih. Kadang-kadang kesulitan, kadang-kadang juga enggak.

Researcher : Kalau pas kayak kesulitan gitu kamu biasanya gimana?

Student : Istighfar.

Researcher : Hehehe

Student : Astaghfirullah astaghfirullah astaghfirullah. Terus tiba-tiba ya bisa.

Researcher : Terus eee kan kalau di kelas itu biasanya itu terkendala waktu ya?

Student : Heem.

Researcher : Nah itu biasanya gurunya kalau nyuruh speaking ke depan itu gimana? Kan biasanya kayak eee cuma beberapa anak aja yang disuruh atau…

Student : Emm kalau…

Researcher : Kayak gak rata gitu loh.

Student : Kalau speaking ke depan kalau kelas ICP ya. Kalau kelas lain kayak ECP, Saintek, Boarding kurang tau. Kalau kelas ICP eee semuanya.

Researcher : Semua?

Student : Semuanya eee kayak presentasi gitu. Tapi diutamakan anak-anak yang belum bisa yang masih grogi-grogi itu diutamakan dulu.

Researcher : Ooh. Tapi semua kebagian giliran ya?

Student : Iya.

Researcher : Terus eee biasanya kan… Kan bahasa Inggris itu bahasa asing ya?

Student : Iya.

Researcher : Bahasa asing kita. Kalau bahasa pertama kita kan pasti bahasa Indonesia. Nah itu biasanya pernah kesulitan gak antara… kayak bahasa Inggrisnya jadi terpengaruh dari bahasa utama kita gitu loh?

Student : Ooh. Iya sering sering. Sering sih. Kayak jadi kan sering. Dulu sering kebiasa pake bahasa Inggris karena dulu juga eee saya dulu berteman ini kan circlenya itu kayak bisanya cuman bahasa Inggris doang tapi kepengaruh gitu kayak lebih bisa ke bahasa Inggris daripada bahasa Indonesia. Tapi alhamdulillah sekarang ya lebih baik lah.

Researcher : Berarti emang udah terbiasa bahasa Inggris dari dulu?

Student : Iya dari kecil, dari TK.

Researcher : Udah sih itu aja, makasih ya dek ya

Student : Iya kak. Maaf ya kalau ada salah.

Researcher : Iya gapapa.

Student : Duluan ya kak.

Researcher : Iya.

**High Student 2 (H2)**

Researcher : Eee kamu suka bahasa Inggris gak?

Student : Suka. Ya suka.

Researcher : Terus kan Inggris itu ada eee ada 4 skill ya eee writing, reading, listening, sama speaking.

Student : Heem.

Researcher : Nah kalau speaking gitu gimana? Kamu suka gak sama speaking?

Student : Kalau speaking biasanya saya lebih ke speech, story telling juga bisa. Cuma emang seringnya itu lebih kayak speech.

Researcher : Pernah ngerasa kesulitan gak kalau pas speaking gitu?

Student : Oh iya heeh. Itu biasanya kayak apa ya, mungkin (tidak terdengar) atau apa namanya kayak grogi gitu. Gitu aja sebenernya. Mungkin juga kadang kayak apa ya, gak, gak terlalu hafal sama apa yang mau disampaikan apa tidak menemukan kata-kata yang pas gitu.

Researcher : Ohoh.

Student : Mungkin gitu.

Researcher : Eee groginya itu karena apa? Kayak eee takut salah kah? Atau takut dikritik teman-teman? Atau malu?

Student : Sebenernya ya macam-macam sih mungkin ada kayak apa ya. Takut salah, takut apa mungkin penontonnya ini gimana mikirnya gitu, terus nanti kayak keluarnya apa gitu, eee gitu-gitu lah.

Researcher : Terus emmm pernah terkendala sama vocabulary atau grammarnya gitu gak?

Student : Vocabulary… vocabulary sama grammar. Vocabulary memang mungkin harus diperluas lagi soalnya kadang suka apa ya, lupa sama vocab-vocab yang tertentu. Misalkan bahasa Inggrisnya apa gitu, tapi malah jadinya apa gitu kan. Terus kalau grammar mungkin gak begitu bermasalah cuma pakai kayak who, whom, whose gitu-gitu.

Researcher : Berarti gak terlalu terkendala di situ ya?

Student : Iya.

Researcher : Terus kan eee satu kelas itu isinya lumayan banyak ya ada 20an lebih hampir 30. Nah biasanya itu kalau pas speaking gitu eee apa, gilirannya itu gimana? Kayak pembagiannya itu rata apa enggak? Apa kayak eee beberapa anak aja yang disuruh yang sering disuruh maju, ada yang jarang gitu?

Student : Oh iya kadang ada yang gitu. Jadi misalkan ada apa kalau misalkan story telling gitu kan ada yang jadi narrator, ada yang jadi tokohnya. Tokohnya kan pasti dialognya macem-macem, ada yang pendek, ada yang panjang. Ya pembagiannya mungkin cocoknya di tokoh mana tokoh mana. Kalau misalkan speech kurang tau kalau dibaginya kayak gimana, cuma ya gitu.

Researcher : Terus eee kan bahasa Inggris ini bahasa kedua kita ya bahasa asing di negara kita. Bahasa utama kita kan bahasa Indonesia.

Student : Iya.

Researcher : Pernah gak bahasa Inggrisnya itu terpengaruh sama bahasa utamanya, bahasa Indonesia?

Student : Nah itu sering. Jadi misalkan apa, lagi ngomong nih sama temen. Biasanya ngomong berdua gitu kan… apa… sama grup gitu. Itu aku kan pake bahasa Inggris terus habis itu kecampur sama bahasa Indonesia soalnya lupa bahasa Inggrisnya apa gitu.

Researcher : Terus kalau kayak gitu gimana biasanya ee mengatasinya?

Student : Kalau dalam hal-hal informal mungkin kayak cuma ngomong sama temen ya gapapa pakai bahasa Indonesia dicampur. Cuma kalau misalkan hal-hal formal seperti kayak apa, kayak speaking, speech, atau tes itu apa, kalau misalkan emang hal-hal yang formal gitu ya diusahakan cari apa, vocabnya dulu, artinya itu apa.

**High Student 3 (H3)**

Researcher : Emm namanya siapa?

Student : Nama saya

Researcher : Eee suka bahasa Inggris?

Student : Iya.

Researcher : Suka? Suka bahasa Inggris?

Student : Iya.

Researcher : Terus kalau di antara 4 skill itu ya, writing, reading, listening, sama speaking. Nah di speaking itu gimana? Suka gak sama speaking? Atau biasa aja?

Student : Eee saya suka sih speaking, selain apa, speaking itu kan juga bisa melatih pronunciationnya juga, habis itu kayak apa, ngelatih skill itu. Jadi kayak bisa secara langsung gitu. Jadi gak hanya nulis atau baca, kan harus dipraktekkan secara langsung gitu.

Researcher : Pernah ngerasa kesulitan gak waktu speaking gitu?

Student : Misal kalo speaking ya, misal kalau lagi ragu… ragu, grogi, jadi kadang itu bicaranya terlalu cepet lek (kalau) gak, belibet.

Researcher : Terus eee kalau pas grogi gitu itu karena apa?

Student : Dalem?

Researcher : Itu kalau grogi gitu ya, itu karena apa? Takut salah? Atau takut dikritik teman? Atau malu apa gimana?

Student : Kalau grogi ya bukannya malu ya. Apa… kayak aku itu pengen nunjukin kalau aku itu bisa tapi aku tuh takut.

Researcher : Emm takut.

Student : Kayak grogi gitu.

Researcher : Emm terus pernah terkendala sama vocabulary atau grammar gitu gak? Atau karena topiknya gak tau atau kurang tau gitu?

Student : Kalau vocabulary menurut saya, saya juga masih kurang juga. Jadi saya itu harus nyari vocab baru. Tapi misal kalau vocab yang masih basic ya, sepertinya saya sudah cukup menguasai banyak.

Researcher : Selama ini bisa-bisa aja ya waktu…

Student : Bisa.

Researcher : Sekolah ini.

Student : Bisa, lancar lah ya.

Researcher : Terus eee kan biasanya itu kan sekolah itu ada banyak mapel ya, biasanya kan terkendala waktu. Nah eee apa, waktu speaking gitu pernah gak kayak ngerasa kok eee lebih sering itu yang dipanggil, atau kayak pembagiannya gak rata gitu loh. Gak semua dipanggil.

Student : Oh iya. Misal kalau, misal di kelas kan kayak sering ada presentasi bahasa Inggris.

Researcher : Iya.

Student : Yang biasanya pertama kali dipanggil, itu yang pertama itu biasanya kekey yang tadi pertama diwawancara ya, habis itu lovi, terus saya. Gitu. Jadi mesti pertama gitu, urut gitu.

Researcher : Tapi tetep semua dapat kebagian?

Student : Dapat, iya.

Researcher : Terus iya pertany… apa… eee kan itu tadi bahasa Indonesia kan eh bahasa Inggris kan bahasa asing ya. Jadi bahasa Indonesia itu tetep bahasa utama kita. Pernah gak kayak terpengaruh gitu bahasa Inggrisnya? Kayak waktu eh waktu ngomong Inggris ya terus kayak tiba-tiba keswitch ke Indonesia gitu?

Student : Iya betul.

Researcher : Secara gak sadar gitu. Pernah?

Student : Iya. Jadi kayak misal kalau saya ngomong sama (tidak terdengar) kan sering ya pakai apa… ngesok Inggris gitu. Tapi ya juga ngeswitch bahasa Indonesia lagi habis itu bahasa Inggris lagi gitu. Mungkin kalau sama teman ya gapapa lah ya. Cuma kalau dalam hal formal yang kayak speech, wawancara kayak gini, itu sepertinya usahakan jangan lah ya.

Researcher : Sudah sih itu. Makasih ya dek ya waktunya.

Student : Makasih.

**Low Student 1 (L1)**

Researcher : Namanya siapa dek?

Student : Aflah.

Researcher : Aflah suka bahasa Inggris gak? Apa biasa aja?

Student : Dikit. Biasa aja.

Researcher : Dikit ya? Biasa aja.

Student : Iya.

Researcher : Terus kalau… kan bahasa Inggris itu ada reading, listening, writing, sama speaking. Kalo speaking gitu gimana? Suka gak? Apa ya udah biasa aja karena biasa aja suka bahasa Inggrisnya?

Student : Iya biasa-biasa aja.

Researcher : Pernah kesulitan gak kalau disuruh speaking di kelas gitu?

Student : Selalu.

Researcher : Oh selalu. Kayak gimana itu kesulitannya?

Student : Ya gak tau. Yaapa ya maksudnya?

Researcher : Eee ya kenapa kok kesulitan? Malu kah? Atau takut salah? Aau takut dikritik teman-temannya?

Student : Malu karena gak bisa aja.

Researcher : Oh gak bisa.

Student : Iya.

Researcher : Gak bisanya itu kenapa? Karena vocabnya kurang? Apa gatau grammarnya? Atau gak tau topiknya?

Student : Gak tau vocabnya.

Researcher : Gak tau vocabnya. Terus emmm apa ya bingung aku. Kalau di kelas gitu kan biasanya waktunya terbatas ya.

Student : Iya.

Researcher : Itu biasanya gimana? Kalau presentasi di kelas itu pasti dapat giliran semua apa kayak anak-anak tertentu aja yang disuruh maju?

Student : Dapat giliran semua.

Researcher : Dapat giliran semua?

Student : Iya.

Researcher : Terus eee pernah gak waktu ngomong bahasa Inggris itu eee apa kepengaruh sama bahasa Indonesianya? Kan bahasa utama kita bahasa Indonesia.

Student : Iya lah pernah.

Researcher : Pernah?

Student : Iya.

Researcher : Jadi kesulitannya ya itu tadi ya? Di vocab?

Student : Iya.

Researcher : Terus ngerasa gak bisa?

Student : Iya.

Researcher : Kenapa kok gak bisa hayo? Belajar lah.

Student : (tidak terdengar)

Researcher : Bisa kok kemarin aku lihat loh kamu bisa gitu loh.

Student : Sedikit.

Researcher : Cuma malu-malu, senyam-senyum mesti. Iyawes gitu aja. Makasih ya dek ya.

Student : Iya.

**Low Student 2 (L2)**

Researcher : Namanya siapa?

Student :

Researcher : Eee suka bahasa Inggris gak?

Student : Sedikit.

Researcher : Kenapa kok sedikit?

Student : Gak tau.

Researcher : Eee kalau di Inggris itu kan ada 4 skill ya, speaking, writing, reading, sama listening. Nah kalau speaking gitu adek ini suka gak?

Student : Enggak.

Researcher : Kenapa kok gak suka?

Student : Takut.

Researcher : Takut? Kenapa takut?

Student : Gak bisa.

Researcher : Gak bisa? Eee kalau speaking, kalau lagi speaking gitu ya di kelas, ee pernah ngerasa kayak emm, kan tadi katanya takut ya? Kenapa? Takut salah? Takut dikritik teman-teman? Atau malu apa gimana?

Student : Emm malu. Soalnya diliatin banyak orang.

Researcher : Diliatin banyak orang? Berarti malu ya. Terus kenapa? Kalo speaking gitu bingung mau ngomong apa?

Student : (nodded)

Researcher : Sering?

Student : Sering.

Researcher : Itu kenapa kok bingung mau ngomong apa? Bingung vocabnya? Grammarnya? Atau apa? Atau gak tahu topiknya?

Student : Iya gak tahu topiknya.

Researcher : Gak tahu topiknya. Terus emmm kan biasanya itu, kan sekolah itu banyak ya mapelnya terus pasti bahasa Inggris, kalau lagi pelajaran bahasa Inggris kan biasanya terbatas sama waktu. Nah itu biasanya kalau di kelas gimana eee apa pembagian speaking ke depannya, apa rata atau kayak ada anak yang beberapa aja yang dipanggil, yang sering dipanggil?

Student : Rata.

Researcher : Rata?

Student : Iya.

Researcher : Terus eee kan bahasa asli kita itu bahasa Indonesia ya bahasa ibu kita. Nah pernah gak kalo lagi ngomong bahasa Inggris gitu kecampur-campur gitu sama bahasa Indonesia atau bingung mau ngomong apa karena di pikiran, di otak kita itu adanya bahasa Indonesia?

Student : Pernah.

Researcher : Pernah? Sering ya kayak gitu?

Student : Iya.

Researcher : Berarti intinya malu, terus takut?

Student : Iya.

Researcher : Sama gak tahu mau ngomong apa karena gak tahu topiknya?

Student : Iya.

Researcher : Kalau masalah vocab sama grammar gitu?

Student : Iya sama.

Researcher : Oh itu juga? Kesulitannya disitu.

Student : Iya.

Researcher : Udah sih dek itu aja. Makasih ya.

Student : Iya.

Researcher : Maaf ganggu waktunya.

Student : Iya.

**Low Student 3 (L3)**

Researcher : Namanya siapa?

Student : Atta.

Researcher : Ee Atta ini suka bahasa Inggris gak?

Student : Ee gak terlalu sih. Tapi kadang-kadang suka aja.

Researcher : Oh biasa aja?

Student : Iya.

Researcher : Di bahasa Inggris kan ada 4 skill ya eee listening, writing, reading, sama speaking. Nah kalau speaking gitu Atta suka gak?

Student : Speaking? Emm gak terlalu sih soalnya gak terlalu bisa bahasa Inggris.

Researcher : Gak terlalu bisa bahasa Inggris?

Student : Iya.

Researcher : Eee kalau lagi speaking gitu pernah kesulitan gak?

Student : Pernah.

Researcher : Kayak gimana? Kesulitannya itu dalam bentuk apa?

Student : Kayak emm waktu, habis gitu menunjukkan arah.

Researcher : Terus kalau lagi speaking gitu pernah kayak kesulitan mau ngomong apa gitu gak?

Student : Iya.

Researcher : Kenapa itu biasanya? Takut salah? Takut dikritik teman? Apa malu atau gimana?

Student : Emm karena di depan kelas ya. Kalau misalnya satu-satu sama kayak misalnya saya sama bu Farikhah gitu mungkin bisa. Tapi karena dilihatin banyak teman juga kalau salah diketawain jadi agak malu.

Researcher : Berarti kalau sendirian lebih malu lagi gitu ya?

Student : Iya.

Researcher : Kalau sama bu Farikhah lebih biasa gitu lebih enjoy?

Student : Iya.

Researcher : Terus ee pernah apa, kayak bingung mau ngomong apa karena kurang vocab atau grammar gitu gak? Kayak kosa katanya gak tahu? Atau grammarnya gak tahu? Atau topiknya yang gak tahu?

Student : Iya.

Researcher : Iya? Sering kayak gitu?

Student : Karena di kelas selalu pakai bahasa Indonesia. Kalau pakai bahasa Inggris mungkin pas pelajaran bahasa Inggris aja sama ESL.

Researcher : Berarti pernah kayak bingung kosa katanya apa?

Student : Iya.

Researcher : Grammarnya gitu. Terus eee kan di satu kelas itu banyak, isinya itu siswanya banyak ya. Nah tapi kan ee kalau pelajaran bahasa Inggris misalkan, itu kan waktunya cuma sedikit. Terus karena kendala waktu itu biasanya eee pembagian untuk maju ke depan untuk speaking ke depan itu kayak gimana kalau di kelas? Kayak rata apa kadang ini-ini aja yang disuruh maju?

Student : Emm biasanya sih tergantung bu Farikhah. Jadi pas itu kapan hari kadang yang bisa bahasa Inggris maju duluan, habis itu yang suka ngomong kayak Aflah maju duluan, habis itu orang yang malu, baru saya.

Researcher : Oh gitu? Jadi semua dapat giliran ya?

Student : Iya.

Researcher : Gak apa, baik itu bisa atau gak bisa tetap maju?

Student : Iya.

Researcher : Terus emm bahasa asli kita kan bahasa Indonesia ya dari ibu kita. Nah pernah gak kalau lagi speaking gitu eee kepengaruh sama bahasa Indnesianya? Kayak bingung gitu?

Student : Sering.

Researcher : Sering? Kayak gimana itu biasanya?

Student : Kayak misalnya emm apa ya. kayak misalnya alamat rumah, habis itu kayak nanya hobi gitu, habis itu apa lagi ya, lupa.

Researcher : Berarti lagi ngomong bahasa Inggris cuma yang di pikiran itu ada bahasa Indonesia gitu?

Student : Iya.

Researcher : Ya udah sih itu aja dek. Makasih ya.

Student : Iya.

Researcher : Maaf mengganggu waktunya.

Student : Iya.